



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu*

**2009/2230(INI)**

24.3.2010

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu

għall-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

dwar l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku u r-rwol tal-makroreġjuni fil-politika ta' koeżjoni tal-ġejjieni (2009/2230(INI))

Rapporteur: Werner Kuhn

PA\_NonLeg

## SUGĠERIMENTI

Il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu jistieden lill-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali, bhala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

1. Iqis li konnessjonjiet imtejba, li jinvolvu l-modi kollha tat-trasport, jirrapprezentaw kontribut essenzjali għall-iżvilupp ta' ekonomija b'aktar saħħa u koeżjoni fir-reġjun tal-Baħar Baltiku;
2. Iqis li l-inklużjoni tal-istati kostali kollha hija haġa ta' min jixtieqha biex jingiebu 'il quddiem spazju pan-Ewropew tat-trasport effiċjenti u interoperabbli li jutilizza u jtejjeb l-infrastruttura eżistenti, partikolarment għall-merkanzija ferrovjarja, it-trasport fuq il-baħar u l-ilmijiet interni u mezzi sostenibbli tat-trasport;
3. Jishaq fuq is-sitwazzjoni speċifika tal-Istati Baltiċi, li fil-preżent huma izolati min-netwerk tat-trasport Ewropew, u huwa tal-fehma li din l-istrateġija għandha, fost l-oħrajn, tgħin biex tindirizza n-nuqqas ta' infrastruttura u aċċessibilità adegwati, kif ukoll interoperabbiltà baxxa bejn id-diversi netwerks nazzjonali tat-trasport minħabba sistemi tekniċi differenti u ostakli amministrattivi, biex tintlaħaq sistema komprensiva tat-trasport multimodali fir-Regjun tal-Baħar Baltiku;
4. Jenfasizza l-importanza li r-Regjun tal-Baħar Baltiku jiġi integrat aktar mill-qrib fl-assi prijoritarji tat-TEN-T, b'mod partiolari rigward l-Awtostradi tal-Baħar (TEN-T 21), l-estensjoni tal-assi ferrovjarja minn Berlin sal-kosta tal-Baltiku (TEN-T 1), it-titjib tal-assi ferrovjarja bejn Berlin u l-kosta tal-Baltiku flimkien mal-konnessjoni marittima Rostock-Danimarka, u l-ilhiq ta' progress aktar rapidu fit-titjib u l-użu tal-assi Rail Baltica (TEN-T 27); jenfasizza wkoll il-ħtieġa li jiġu kkompletati l-interkonnessjonijiet bejn ir-Regjun tal-Baħar Baltiku u reġjuni Ewropej oħra permezz tal-kuritur Baltiku-Adrijatiku;
5. Jenfasizza l-ħtieġa għall-iżvilupp ta' sistema tat-trasport fir-Regjun tal-Baħar Baltiku biex jinholqu l-kundizzjonijiet għall-aċċessibilità u l-appell tar-reġjun, u biex ir-Regjun tal-Baħar Baltiku jingħaqad man-netwerk tat-trasport Ewropew; jemmen li l-Kummissjoni għandha tissokta b'reviżjonijiet regolari dwar it-twettiq ta' proġetti prijoritarji, u għandha wkoll tipprova l-finanzi meħtieġa għall-implimentazzjoni aktar rapida tagħhom;
6. Jenfasizza li wiehed mill-għanijiet komuni tal-Politika Ewropea dwar il-Portijiet hija li l-portijiet tal-baħar Ewropej isiru aktar kompetittivi, minħabba li spiss jiffaċċaw kompetizzjoni ingusta minn portijiet barra l-UE kif ukoll miżuri diskriminatorji adottati fis-swieq reġjonali rilevanti minn pajjiżi li jmissu mal-UE, u jinnota s-sitwazzjoni tal-portijiet tal-Baħar Baltiku f'dan ir-rigward;
7. Jishaq li huwa importanti li l-kapaċità tat-trasport tar-Regjun tal-Baħar Baltiku tittejjeb lejn il-Lvant, partikolarment biex tippromwovi l-interoperabbiltà tat-trasport, speċjalment għall-ferroviji, u li jithaffef it-tranzitu tal-merkanzija fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea;
8. Jemmen li għandha tingħata prijorità partikolari lill-konnessjonijiet bejn il-portijiet u r-reġjuni interni, inkluż permezz tal-ilmijiet interni navigabbli, b'tali mod li jkun żgurat li l-

partijiet kollha tar-reġjun jistgħu jibbenefikaw mit-tkabbir tat-trasport marittimu tal-merkanzija;

9. Jenfasizza, f'dan ir-rigward, il-htieġa għal koordinament u l-kooperazzjoni transkonfinali effikaċi bejn il-ferroviji, il-portijiet tal-baħar, il-portijiet interni, it-terminals fl-intern u l-logistika biex tiżviluppa sistema tat-trasport intermodali aktar sostenibbli;
10. Jenfasizza l-importanza ta' traffiku marittimu ta' distanzi qosra fil-Baħar Baltiku u l-kontribut tiegħu lejn netwerk ta' trasport effiċjenti u li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent; jinnota li l-kompetittività ta' konnessjonijiet marittimi qosra jehtieġ li tiġi promossa biex niżguraw użu effiċjenti ta-baħar; jemma, għal din ir-raġuni, li l-Kummissjoni jehtieġ li tipprovdi lill-Parlament Ewropew, mill-aktar fis possibbli, imma mhux aktar tard minn tmiem l-2010, valutazzjoni tal-impatt tal-effetti tal-Anness VI rivedut għall-Konvenzjoni MARPOL, li mill-2015 jillimita l-kubrit fil-fjuwil marittimu għal 0.1% fiż-żoni tal-Baħar tat-Tramuntana u tal-Baħar Baltiku fejn isir monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-kubrit.
11. Jenfasizza li, ukoll f'dan ir-reġjun, it-tbaħħir għandu jsir aktar favur l-ambjent billi japplika standards aktar stretti għal-livelli lokali u globali tal-emissjonijiet mill-bastimenti, filwaqt li jtejjeb il-kwalità tal-magni tal-bastimenti u l-kwalità tal-fjuwil tagħhom;
12. Jilqa' l-inkluzjoni, fil-pjan ta' azzjoni tal-Kummissjoni, tal-mira li l-Baħar Baltiku jsir reġjun mudell għat-tbaħħir nadif, u jkun minn ta' quddiem fid-dinja f'dak li jirrigwarda s-sikurezza u s-sigurtà marittima; iqis li dawn il-miri huma kruċjali biex il-potenzjal tar-reġjun għat-turiżmu jinżamm u jissahħah;
13. Jirrikonoxxi l-htieġa għal miżuri speċifiċi b'appoġġ għal din il-mira, inklużi l-użu xieraq ta' bdoti marittimi jew baħħara ta' esperjenza bil-provi għall-istretti u l-portijiet l-aktar diffiċli, u l-istabbiliment ta' skemi affidabbli ta' finanzjament għar-riċerka u l-iżvilupp dwar is-sostenibbiltà tat-tħaddim tal-bastimenti;
14. Jagħraf li l-lok ġeografiku tar-Reġjun tal-Baħar Baltiku huwa eċċezzjonali, u li dan il-lok jipprovdi opportunitajiet biex ir-rabtiet mal-UE u mal-pajjiżi esterni ġirien jiġu żviluppatti aktar attivament, u jenfasizza wkoll l-importanza tat-turiżmu għal-ekonomija reġjonali flimkien mal-lok għall-espansjoni; jilqa' d-dikjarazzjoni adottata fit-Tieni Forum dwar it-Turiżmu fil-Baħar Baltiku, fejn saru referenzi għal attivitajiet promozzjonali kongunti, għal sforzi biex jinsabu swieq internazzjonali godda u għall-iżvilupp tal-infrastrutturi;
15. Jenfasizza l-opportunità unika għal turiżmu sostenibbli li toffri l-attrazzjoni tal-bliet Hanseatċi fir-Reġjun tal-Baltiku; jappoġġa, barra minn hekk, il-promozzjoni ta' turiżmu transkonfinali bir-roti, li johlq effetti ta' benefiċċju reċiproku għall-ambjent kif ukoll għall-impriżi żgħar u medji;
16. Iqis li temi bħalma huma t-turiżmu tal-isport nawtiku, it-turiżmu tal-benessri u tal-kuri termali, il-wirt kulturali u l-pajsaġġi joffru potenzjal kbir biex jiżviluppaw il-profil tar-reġjun bħala destinazzjoni turistika; jishaq, għaldaqstant, fuq il-htieġa tal-protezzjoni taż-żoni naturali tal-kosta, tal-pajsaġġi u tal-wirt kulturali bħala rizorsa li tiżgura ekonomija sostenibbli fir-Reġjun tal-Baħar Baltiku fil-gejjieni;

2. 17. Iqis li t-titjib tal-konnessjonijiet tat-trasport u l-eliminazzjoni tal-passaġġi diffiċli xejn mhuma anqas importanti, u jinnota li d-diffikultajiet fil-qsim bejn pajjiż u ieħor fil-punti ta' kontroll fil-fruntiera tal-Lvant tal-UE mal-Federazzjoni Russa, li jikkawżaw kjuwijiet twal ta' trakkijiet u jirrappreżentaw theddida għal-ambjent, għall-armonija soċjali, għas-sikurezza tat-traffiku u għal dik tas-sewwieqa, jistgħu jissolvew permezz ta' din l-istrategija biex ikun żgurat il-fluss bla ntoppi tal-merkanzija fir-Regjun tal-Baħar Baltiku;

## RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

<b>Data tal-adozzjoni</b>	23.3.2010
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 36 -: 1 0: 1
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Magdalena Alvarez, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hella Ranner, Vilja Savisaar, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Silvia-Adriana Țicău, Georgios Toussas, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Zigmantas Balčytis, Philip Bradbourn, Isabelle Durant, Tanja Fajon, Adam Kósa, Dominique Riquet, Laurence J.A.J. Stassen, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke

3.